* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة .... ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة .... ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاسيما ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر .... ٨ فرنك

* من كل سنة .... ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بنى رومان .... ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف .... ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

* فى يوم السبت ٣٠ ذى القعدة سنة ١٣١٢ *

٣٦٨٦

* فى يوم السبت ٢٥ ماى سنة ١٨٩٥ *

* قسم رسمى *

* بموجب امر وزيرى صادر يوم ١٨ ماى ١٨٩٥ تولى السيد الجنرال دو بريقاد موتس المفتش العمومى بادارة التيلغرافيا العسكرية واحد اعضاء اللجنة الاصطلاحية لحزب الخواص حاكما على الجزء الاول من خيالة الجزايرية وعلى قسمة المدية (ايالة الجزاير) فى المدية بدلا من السيد الجنرال دو فورسانس المدعو سابقا الى منصب ءاخر

* بموجب امر دولى صادر يوم ١٩ ماى ١٨٩٥ ارتقى الى رتبة ليوتنان كولونيل واحد للرجيمة ١٧ من خيالة الدراقون السيد دولابانوز الذى هو كوماندان فى الرجيمة ٨ من خيالة الهوسار وحاكم على دايرة بوسعادة (ايالة الجزاير)

* بموجب امر وزيرى صادر يوم ١٩ ماى ١٨٩٥ وقع ما يذكر

* السيد فريديل الذى هو كوماندان فى الرجيمة الثانية من السبايحية وحاكم دايرة بسكرة (ايالة قسنطينة) قد جعل معارفا لكل رجيمة وابقى مشتغلا لدى محاكم امور العرب

* السيد دوروبى دوسان جوليان الذى هو قبطان فى الرجيمة الثانية من السبايحية وحاكم على دايرة لالة مغنية (ايالة وهران) قد جعل معارفا لكل رجيمة وابقى مشتغلا لدى محاكم امور العرب

توليات

وقعت بمناصب ذوى المحاكم الشرعية الاسلامية

* بموجب امر صادر من سعادة الوالى العام يوم ٢١ ماى ١٨٩٥ وقع ما يذكر

* السيد رستان (البشير بن حمو) الباش عدل بمحكمة سان دنى دوسيق قد تولى مثل منصبه فى سيدى بالعباس بدلا من السيد ابى الحكيم المتوفى

* السيد مادونى (عبد القادر بن المدنى) الباش عدل بعين تموشنت قد تولى مثل منصبه فى سان دنى دوسيق بدلا من السيد رستان

* السيد ابن مغنية (ابومدين ولد الحاج عبد الرحمن) الباش عدل بباتنة قد تولى مثل منصبه فى عين تموشنت بدلا من السيد المادونى

* السيد ابن بالقاسم (محمد بن مسعود) العدل بمحكمة باتنة قد تولى باش عدل فى محكمته بدلا من السيد ابن مغنية

* السيد ابن طيار (الاخضر بن محمد) تلميذ مدرسة قسنطينة قد تولى عدلا بباتنة بدلا من السيد ابن بالقاسم

تولية قايدين

* بموجب امر صادر من سعادة الوالى العام فى اليوم ١٩ من ماى ١٨٩٥ وقع ما يذكر

* السيد ابن سليمان ولد الطيب تولى قايدا على اولاد سرور فى دايرة مشرية من قسمة عين صفراء بايالة وهران بدلا من السيد الطيب بن سليمان المستعفى

* السيد محمد بن حنين تولى قايدا على قصر تيوت فى دايرة عين صفراء وقسمتها من ايالة وهران بدلا من السيد الحاج المليانى ولد الحاج الساحلى المتوفى

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ المقصود به التغيير والتتميم للقانون الشرعى المورخ ٢٦ جولييت ١٨٧٣ المتضمن اقامة الملكية بالاوطان الجزايرية وصيانتها

وعلى امرى الدولة المورخين ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ و١٨ جولييت ١٨٩٠ الصادرين تنجيزا للقانون المذكور المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧

وعلى قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ افريل ١٨٦٣ المتضمن اقامة الملكية فى المواطن المعمورة بالعرب

والتفاتنا الى مطلوب عامل عمالة الجزاير

امرنا بما ياتى مفصلا

* الفصل ١ * انه ستجرى فى اجل قصير بموجب القانون الشرعى المورخ ٢٨ افريل ١٨٨٧ وتنجيزا لامرى الدولة المذكورين اعلاه اعمال التحديد والتقسيم المنصوص عليها فى المادة الاولى والثانية من الفصل الثانى من قانون ديوان اعيان الدولة المورخ ٢٢ افريل ١٨٦٣ فى وطن عرش بنى يليلتن من بلدة جرجرة الممتزجة (الوطن الاهلى بالجزاير)

* الفصل ٢ * ان عامل عمالة الجزاير هو المكلف بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ١٨ ماى ١٨٩٥

وبالنيابة من الوالى العام امضاه الكاتب العام

* موليو *

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالولاية الجزايرية

* بعد اطلاعنا على المادة ١٦ من اول فصول امر الدولة المورخ ٢٤ سبتمبر ١٨٨٦ المتضمن تفويض الاحكام فى الجزايرية الى الوالى العام

والتفاتنا الى طلب اهالى دوار ايغيل نزكرى (بلدة ازفون الممتزجة) الاذن فى ادخال مواشيهم للرعى فيما لاتنال شجره افواهها من غابة بنى حسين الدومينية (مفتشية الجزاير) بوطنهم

واذ تعذر على الطالبين تعذرا كليا تقويت دوابهم فى اراضيهم

ونظرنا الى تقارير اعوان الغاب المحلية

واعتمادنا على مطلوبى عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان ما لاتنال شجره افواه المواشى من غابة بنى حسين الدومينية (ناحية العزازقة) قد افتتح باذن خصوصى موقت ليرعى فيه ما لاهالى دوار ايغيل نزكرى (بلدة ازفون الممتزجة) من المال الكشن والخيل والحمير

* الفصل ٢ * غاية الاذن المذكور هى ٣١ دسمبر ١٨٩٥ وسيجدد ان اقتضاه الحال

* الفصل ٣ * لا يجرى الرعى الا لما يعين عدده وشروطه عون الغاب وهو رييس الناحية بالاتحاد مع ادارة التصرف المحلية

* الفصل ٤ * مخالف الشروط المعينة يعاقب حسب شروط الفصل ١٩٩ من القانون الغابى.

* الفصل ٥ * عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها هما المكلفان بتنجيز امرنا هذا كل منهما فيما يخصه

* كتب فى الجزاير يوم ١٨ ماى ١٨٩٥

وبالنيابة من الوالى العام امضاه الكاتب العام

* موليو *

الحكومة الجمهورية الفرنسوية

امر من الوالى

* نحن الوالى العام بالجزايرية

* بعد اطلاعنا على المادة ١٦ من اول فصول امر الدولة المورخ ٢٤ سبتمبر ١٨٨٦ المعوض للوالى العام بالجزايرية الحل والعقد فيها

وعلى محاورة الجماعة البلدية لبلدة بخارى الممتزجة فى نيل الاذن لاهالى عرشى اولاد عنتر واولاد هلال فى سرح مواشيهم للرعى فيما لا تنال شجره افواهها من غابات الدومين التى بوطنهم

ونظرنا الى اشتداد الحال على الاهالى المذكورين لفقد الاعشاب بسبب اليبس المفرط

والى تقارير اعوان الغاب بمفتشية المدية

واعتمادنا على مطلوبى عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها

امرنا بما ياتى تفصيله

* الفصل ١ * ان اهالى عرشى اولاد عنتر واولاد هلال (بلدة بخارى الممتزجة ودايرة المدية فى عمالة الجزاير) قد اذناهم اذنا خصوصيا موقتا فى ادخال ضانهم فى النواحى الممتنع شجرها من افواهه من غابتى اولاد عنتر واولاد هلال الدومينيتين اللتين بوطنهم

* الفصل ٢ * اخير الاذن المذكور هو ٣٠ افريل ١٨٩٦ وسيجدد عند الاقتضاء وعلى اهله ان يمتثلوا باول وهلة لما تامرهم به ادارة الغاب المحلية وهو العمل يوما على كل عشرة او كسر منها من الضان الماذونين فى رعيه بالغاب ويصرف مجموع الايام فى خدمة الطرق الغابية واصلاحها

* الفصل ٣ * لا يجوز الرعى الا للعدد المعين بالشروط المبينة من قبل عون الغاب وهو رئيس الناحية باتفاقه مع الحكم المحلى

* الفصل ٤ * مخالف الشروط التى سيجرى بيانها يطالب طبق الفصل ١٩٩ من قانون الغاب

* الفصل ٥ * عامل عمالة الجزاير وحافظ غابها هما المكلفان كل منهما فيما يخصه بتنجيز امرنا هذا

* كتب بالجزاير يوم ٣١ ماى ١٨٩٥

وبالنيابة عن الوالى العام امضاه الكاتب العام

* مولير *

* قسم غير رسمى *

اعلام

* ان الشكايات التى يرسلها المسلمون الى سعادة الوالى العام لم يسلم جلها من الخلل وذلك لان عدة منها تلقى بلا امضاء او لا يذكر فيها اسم ما اذا كانت صادرة على لسان جماعات العرش او الدوار وعليه فاننا نعلم الجميع بان الاطلاع على شكايات المسلمين لا يكون الا لغاية التدقيق سواء كان فى مكاتب ادارة الحكم العام او فى مكاتب السادة الجنرالات حكام الايالات او عمال العمالات او الحكام على الدايرات او متصرفى البلدان المتزجة ولكن لما كان من داب غالب الشكايات المجهول اسم مبديها انها ناشية عن اغراض نفسانية لا يعترف بها ناشرها فليكن معلوما انه لا يلتفت مستقبلا اليها ولا الى غيرها من الرسايل والمطاليب والوشايات والشكايات اذا لم يذكر فيها اسم صاحبها او خلت عن امضايه اياها باللغة الفرنساوية او العربية

اعلام

* لا يزال يتزايد كل يوم عدد المطاليب للملاقاة بسعادة الوالى العام وقد ثبت ان جل تلك المطاليب من مسلمين استمنحوا بعض الوظايف ورد لهم الخبر كتابة بان نيلهم لما ذكر لا يمكن اما جنابه فقد طابت نفسه لقبول المسلمين المريدين التكلم معه مباشرة او بواسطة ارباب مكاتب الحكم العام الا من جانب طلب الوظايف فلا حيث ان الراغبين فيها لا يتاتى ان يجابوا مشافهة الا بمثل ما اجيبوا به كتابة وحينيذ فليكن فى علم المسلمين انه من اليوم فصاعدا لا يجاب مريد الملاقاة بسعادة الوالى العام الا اذا اوضح الاسباب الداعية الى ذلك وكان طلبه خاليا من استمناح وظيفة وهذا كله بقصد الاجتناب من ضياع الوقت سبهللا

لجنة الاستشارة فى الصحة العمومية بفرنسا

انعقادها يوم ١٣ ماى

الكوليرة

* الهنود * وقعت فيها من ١٦ مارس الى ٢٢ منه ١٠٣ اصابات بالكوليرة ومن ٢٢ مارس الى ٣٠ منه ١٣٣ اصابة وكادت البلية ان تختص بالوطنيين وهلك بها واحد فى مدرس من ٨ مارس الى ١٥ منه واخر من ١٥ الى ٢٢ منه

* المملكة العثمانية * الرسايل الواردة من مكة تنبى بان الكوليرة فيها متزايدة فمن ٢٢ ابريل الى ٥ ماى كانت الوفيات على هذا الترتيب ١٠ و٥ و٤ و١٠ و٨ و١٢ و١٧ و١٨ و٢٨ و١٩ و٢٣ و١٦ و١٩ و١٧

* اطلق سبيل المركب المحمدى فى قمران ليذهب الى جدة بعد ان لم يظهر فيه شيء من الكوليرة مدة ١٥ يوما

* لم تقع اصابة كوليرية من يوم ٢١ ابريل فى مركب جبيدة ايضا وكذا فى العساكر والاطواف الصحية غير ان مركبا ثالثا اسمه الحسينية ورد من بومباى يوم ١٨ ابريل حاملا ٧٠٦ من الحجاج قد وقعت فيه اصابة واحدة بالكوليرة يوم ٢٦ ابريل واخرى يوم ٣٠ منه

* وكان عدد الاصابات بلغ فى المركب المحمدى الى ٢٩ والوفيات الى ٢٦ وفى مركب جبيدة ٥٦ اصابة و٤٦ وفاة وفى الطوف الصحى اصابة واحدة ووفاة واحدة وفى العسكر اصابتان ووفاتان

* قال رييس اللجنة ان تشكيل الوفد الطبى وبعثه الى الحجاز وما عهد اليه كبيره من الاحكام انما هو مطابق للراى الذى طالما ابتدته اللجنة فى شان متزايد تداخل الدولة العثمانية فى احكام مجلس الصحة العالى بالقسطنطينية لتنقيص دايرة اعماله والاعمال التى جرت بمكة تصدق راى اعضاء المؤتمر الصحى المنعقد ما بين الامم سنة ١٨٩٤ بباريس فيما يجب اتخاذه من التحوطات فى الهند زمن سفر المراكب بالحجاج واشفاء مكة من الوباء لان حامل الكوليرة اليها هو مراكب الحجاج والصحة فى هذه المدينة يرثى لحالها فيخشى ان يتعاظم خطب الكوليرة ومما يوسف عليه ان الانقلاتيرة قد اصدرت اراء تؤخر العمل بما اشار اليه مؤتمر باريس وان التركيا والمصالحة اليها امود لم تدخل فى المؤتمر المذكور

الطاعون

* جاءت رسالة من الطبيب مدير الصحيات فى العسير يوم ٢٠ مارس بخصوص الطاعون وهى كنت اخبرتكم بان الطاعون قد فشا فى قضاء بنى شعير والان قد عم ثلاثة قرى هى القوجول واكسه والهنور ومن يوم ٤ مارس ١٨٩٥ ظهر فى تواريخ مختلفة بناحية سولسيبا وقريتى سيدام ونجد وناحية خلق وضواحى خابية الخص وساندورجى والسيب والذى حسب الى اليوم ١٠٠ اصابة و٤٢ وفاة ولم يجعل داخل الطوف الصحى الا سبعة قرى وان الحكام اخبروا بان يوجبوا على الحجاج سلوك طريقى تشانه وسيبه لكونهما غير مصابين ومع ذالك لم يقع ما اخبروا به

اعدام نفسين فى بور قيدون

* بعد الفراغ من عقاب عصبة ارزقى عوقب بغاة بنى حسين جزاء ما كسبت ايديهم ولا يخفى ان قضيتهم كانت غايتها الحكم على اربعة منهم بالاعدام وقد عفا حضرة رييس الجمهورية على اثنين منهم وابقى الاخرين تحت الحكم المذكور ولهذا وجها يوم ١٨ ماى الى بور قيدون وهما عراب او بوجمعة ومحمد نايت على وكانا مدة السير بهما من الجزاير الى ميترويل فى سكون الا انهما كلما قربا من المحل المقصود قل اطمينانهما ولما وصلا الى تيزى وزو ورايا كبير الضبطية اندهشا وكلامهما يدل على علمهما باعدامهما واستولى عليهما الرعب فاقضيا ليلهما فى سجن تيزى وزو بنكد عظيم وقد عرض عليهما الغذاء مرارا ولم يرضيا به مطلقا الا القهوة والدخان فاخذا فى التدخين وتلاوة ءايات قرءانية وكانا جازمين بتنجيزهما فى تيزى وزو حتى اذا اقبل الليل نامنا بعض التنامن ومع انهما لم يناما كان شغلهما التفكر فى اعدامهما وعلى الساعة الرابعة ونصف صباحا اقبل اليهما الحراس وايقظوهما وهما فى غمرة والبسوهما ثيابا نظيفة فايقنا بحضور الاجل ولازالا يرتجفان الى باب السجن ومنه ابصرا شرذمة من الترايلور والضبطية شانها هناك حفظ النظام فغشيهم من الفزع ما غشيهم ظانين ان تنجيزهما يقع حالا ولما شاهدا العجلة السجنية اطمانا وتقدما اليها ناطقين بكلمتى الشهادة وءايات قرءانية وانتهت بهما العجلة الى بور قيدون على الساعة الثالثة ونصف فاودعا سجن محكمة الصلح وعند نزولهما من العجلة سال محمد نايت على بوجمعة الضبطية هل المقصود اعدامه وصاحبه فلم يجبه احد الا انه كان بجانب العجلة جملة من القبايل واذا بصوت رفيع بالقبايلية معناه ستعدمان غدا ولما سمعا هذه الجملة اصفرا وارتمى احدهما على يدى حاكم الصلح وقبلهما وهو فى اضطراب عظيم واعطيت لهما ماكولات ليتغذيا بها فى السجن فابيا اكلها وبقيا يتلوان ءايات قرءانية وقد امضيا ليلهما بخوف وجزع ولم يناما الا لحظات خفيفة ولازالا يابيان اكل ما يعرض عليهما الا انهما اكثرا من شرب القهوة وعلى الساعة الثالثة ونصف توجه ارباب الشرع لاخبار المحكوم عليهما بالقضاء المحتوم بل بحضور اجلهما فاخبرا وعمرا معظم ليلهما بالصلاة وهما يسمعان اصوات نصب ءالة الاعدام وجاءهما مع المذكورين القاضى والطالب وهذان سمعا من المعدمين وصاياهما وثبتاهما وعلى الساعة الرابعة و٢٥ دقيقة صباحا اخرج من محكمة الصلح اولا عراب بوجمعة وسار ٣٠ ميترة داميا ولما قرب من الرجاجة توتر ولم ينفعه وقطع راسه على الساعة الرابعة و٢٦ دقيقة ثم اوتى بثانيهما وهو محمد نايت على وغدا يدعو صارخا ويمشى بشجاعة وحين رمى على الرجاجة صات صوتا دالا على الخوف والجزع وعلى الساعة الرابعة و٢٧ دقيقة قضى الامر كله

وقايع

* قد هلك الاخضر بن نوار من عرش المقان ملحقات الشلالة بعد ذهابه الى عرش السحارى الشراقة فى تيارت لقضاء مارب وحال رجوعه منفردا يوم اول ماى الحالى وذالك انه لما قرب من ذراع زفزف فى دايرة تيارت تكلمت مكحلته بغتة فقتلته وسمع الاهالى صوت البارود فاقبلوا اليه ووجدوه فارق الحياة واذ ذاك ارسل حاكم الدايرة الى حاكم ملحقات الشلالة تيلغرافا بموت الرجل ليدعو اقاربه الى الذهاب نحوه واخذ مركوبه ومتروكاته وقد رفعت جثته الى محكمة امور عرب الدايرة ليختبرها الطبيب

* ان شيخ قرية بهيمة بدايرة تقرت قد اخبر حاكم ملحقات الوادى بان المسماة مباركة بنت احمد بن على زوجة محمد بن على بن التركى من سكان القرية المذكورة قد ولدت فى الليلة التى بين ٢٨ و٢٩ ابريل المنصرم ولدا لامد الحمل المعهود ولكن بعد اربعة اشهر و١١ يوما فقط من يوم الزواج ولم يبق فى الحياة الا ٢٤ ساعة ودفن خفية فى دار فذهب اليها من المحكمة معين وطبيب الملحقات ولما شرح الطبيب جثة المولود تحقق له انه قتل مخنوقا ولهذا سجنت امه فى الوادى

* فى اليوم ٣ من ماى صباحا كان محمد بن الطاهر من قرية القصور وقيادة مقار بدايرة توقرت قد قتل زوجته تركية بنت العربى وزعم انه وجدها فى حال الزنى فسجن بتقرت

اعلام

* ان السيد الديركتور الدومين بعمالة الجزاير بعد اطلاعه على رسم الثبوت العامى وجملة المكاتب المفصل فيها اعمال السيد بيرنار المتولى امين البحث على تثبيت حقوق الملكية بنى درجين كمون ميكس تنس بموجب القانون المورخ ٢٦ جولييت سنة ١٨٧٣ وكذا ترجمة الرسم المذكور بالعربية الموضوعان الاول اعنى المسطر بالقلم الفرنساوى لدى السيد الجوج دوپى بتنس فى ٣٠ جولييت سنة ١٨٩١ والثانى فى ٣٠ جولييت سنة ١٨٩١ اعنى الترجمة بالعربى لدى السيد لاجوان المسلم بقسم بنى درجين

* وبعد اطلاعه على سجل الدعاوى الموقوف فى ٣٠ من شهر نوامبر سنة ١٨٩١ وبحسب ما ظهر فى نظر امين البحث المشار اليه الموقوف فى ١١ ابريل ١٨٩٢

* يعلم بان الرسوم الاعارة فى الملكية التى لا منازعة فيها بالوطن المذكور اقيمت امتثالا للفصل ١٧ من القانون المسطور وهى موضوعة بدار الدومين بالجزاير وبالروا دو سودان نمرا فكل مستحق له رغبة فى الاطلاع عليها من يوم تصريح هذا الاعلام فله ذلك كل يوم بعد الزوال الى الساعة الرابعة عشية ما عدى الاعياد

* وهذا التنبيه صار تصريحه مدة الثلاثة اشهر التى يجوز فيها لكل مستحق المعارضة لدى الشرع الفرنسوى فيما عاينه جانب الدومين على مقتضى نظر امين البحث المذكور لاكن ذلك يكون عند الضرورة المستحقة جدا

* وعند انتهاء مدة الثلاثة اشهر المعينة تثبت صحة الرسوم التى لا معارض فيها اتم ثبوت * وكما ان السيد الديركتور يعلم بان عند عدم المطالبة من ارباب الحقوق لدى

الشرع فى مدة الثلاثة اشهور المذكورة فجانب الدومين يجعل رسوما تتضمن صحة الملكية فى اسم ارباب الحفوف على مفتضى نظر امين البحث المشار اليه

* وكما انه ينبه كل غريم مضمن ماله بالبوتيك اوطالب حق ثابت ان له مدة خمسة وار بعون يوما بحسب البصل ٥ من الفانون المورخ فى ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ لتسجيل رسومه المضمنه ماله بدار البوتيك فى محل الاماكن المعمل عليها على مفتضى البصل ١٩ من الفانون المورخ فى ٢٦ جولييت سنة ١٨٧٣ والا فيسفط حفه فيما ذكر

* كتب بالجزاير فى ١ ماى سنة ١٨٩٥

الدركتور الدومين

* لينوا *

امــــر

* نحن عامل عمالة فسنطينة بعد اطلاعنا عــلى ما طلبه السيد بربوطى بلاز يوم ١٥ ماى سنة ١٨٩٥ من نيله من الحكم وثيفة ملكية لعفار معدود للحراثة من الوطن المشترك لدوار بلالع فى بلدة مسكيانة وهو مشتمل عــلى ارض حراثة كاينة بدوار بلالع فــى بلدة مسكيانة ومساحتها نحو ٣٦ هيكتارا و٦٠ ارات و٢٢ سنتيارا وقد تبين من عفــد حرره الاستاذ ميشليل الذى هو نوتير بعين البيضة يوم ٢٨ ابريل سنة ١٨٩٥ ان العفار المذكور وعــد السيد بوعكاز دراجى بن احد - طلبة احد بن العربى - بن مروبــة طايب بن على - صيادة احد بن العربى ببيعــه للسيد بربوطى بلاز

* امرنا باجراء البحث من الملكية فى شان العفار المذكور حسبما اشارت اليه شروط البصل ٨ وما يليه الى البصــل ١١ من الفانون الشرعى المورخ ٢٨ ابريل ١٨٨٧ واعلمنا جميع ذوى الحفوف بتوجه احد ارباب المناصب المخزنية الذى سيتعين يوم ١٥ جوان سنة ١٨٩٥ الى دوار بلالع ليجرى البحث على من له حق فى ملكية العفار المسطور ويتلفى فى هذا الشان جميع الاستحفافات والشكايات كما يحدد العفار المشار اليه ويجعل له نصبا

* كتب بفسنطينه يوم ١٥ ماى ١٨٩٥

من عامل العمالة

الكاتــــب العــــام

* شومون *

خصب معادن فرنسا ومعدنياتها

* ان الفسم الناظر فى المعادن بوزارة الاعمال العميمة النبع فد اعلن فايمات المتحصل من الوفودات المعدنية طرو سنة ١٨٩٤ واستبيد منها ان جملة المستخلص من المعادن فــى السنة المذكورة هو ٢٧٤٥٩١٣٧ طونة ٢٧٠٠٦٩٠٠ منها فحم حجــرى والمسمى من نوعه انتراسيت و٤٥٣٠٤٧ فحم خشبى حديث وهــو مفدار اكثر من المتحصل سنة ١٨٩٣ بمبلغ ١٨٠٦١٥٦ طونة وهذه الزيادة جاءت خصوصا من معادن بادوكالاى لان المستخرج منها بلغ ١٠٦٢٨٠٢٣ طونة سنة ١٨٩٤ ولم يكن سنة ١٨٩٣ الا ٩١٧٩٤٥٢ طونة وكذا من معادن نــور لان المستخلص منها سنة ١٨٩٤ انتهى الى ٤٩٣٠٠٢٠ ولم يزد سنة ١٨٩٣ على ٤٧٠٧٣٦٨ طونة ومــن معادن فار فان ما استخلص منها سنة ١٨٩٤ بلغ الى ٢٠١٤٤٦٥ طونة ولم يصل سنة ١٨٩٣ الا الى ١٩٦٤٥٠٩ طونات

* بلغ الحديد المذاب سنة ١٨٩٤ الى ٢٠٠٣٠٩٦ طونة منها ١٩٨١٠٠٧ طونات اذيبت بفحم الكوك و٦١٢٥ بالحطب و١٥٩٦٤ بالوفود المختلط وفى سنة ١٨٩٣ كان المذاب ٢٠٧٧٦٤٧ طونة وهو نافص عن سابفه بمفدار ٧٤٥٥١ طونة

* كان المتحصل سنة ١٨٩٤ من الحديد ٨٠٨١٧١ طونة (٧٧٥ فضيبا) و٦٩٦١٨٤ من حديد التجارة اوالخصوصى و١١١٢١٢ من الصفايح وبلغ الحديد البودلى ٦٨٠٩٣٥ طونــة ١٠٦٢٩ منها حديد مكرر بالفحم الحطبى و١١٦٦٠٧ طونات من اذابة الحديد الفديم واما المستخرج سنة ١٨٩٣ فمفداره ٨٠٨٦٥٧ طونة

* فد ارتفى المتحصل سنة ١٨٩٤ من البولاذ المنجم الى ٦٦٤٠٣٢ طونة اذيب منها ٤١٠١٦٩ فى مسبك بسمر و٢٢٨٦٤٨ فى مسبك سيمانس مارتــن ٧٢٧٤ منها فولاذ بودلى و١٣١٩ فولاذ مسفى و١١١٦٨ طونة اذيبت فى البوتق و٥٤٦٠ تحصلت من اذابة البولاذ العهيد ولم يكن المتحصل من البولاذ المذكور اعلاه سنــة ١٨٩٣ الا ٦٦٣٢٦٤ طونة

عــلاج لــدغ الــهــوام وعــضــهــا

* لا يخفى ان الجايحة الزنبورية فد افترستنا فــى السنة الماضية واضحى خلفها يتهددنا هــذه السنة ايضا فالحشرة الخبيثة افسدت كرومنا واضرت فلاحينا كثيــرا بانشاب نبالها السمية فى اجسادهم فنشات منها اخطار فاحشة ولهذا وجب علينا ان نتوفى منها فبل افبالها

* بلغتنا فى هذا الموضوع من احد فراء صحيفتنا وهــو من رجال العلم والعمل مفالة مفيدة تنبى عــن حكمته فاجبنا نشرها ونصها من لسعه زنبور فليسرع الى جمرة او حديد محمر بالحرارة والا فالسيفار المشعول ويفربه على فدر الامكان من محل اللسع بحيث يحس صاحبه بحــرارة شديدة لكن لا الى درجة الاحراف فبمجرد احساسه بالحرارة يسكن المه وينفطع انفطاعا كليا وان عاوده فلكون العلاج لم يطل طولا مطلوبا فعليه بتجديده ولا يفرغ منه مدة عشر دفايف بالافل فيفع الشفاء الكلى من دون تورم او توفع اثر لاحق وهو علاج يمكن اجراوه لشفاء جميع انواع لسع الهوام السمية مثل الناموس والنحل وحشرات الافطار الحارة كالعفارب وسوط الخيل ولا ضرر فى استعمال هذا العلاج الا اذا خيف من الحرارة على بعض الاعضاء الدفيفة فمن لم يجد الطبيب اوما يزيل الاذى او ففد العلاج العلمى لا يصعب عليه ان يجرب ما ذكرناه ان فرصته ذبابة سمية يتولد منها الداء المسمى بالجمرة ولا يرتفع اذى سمها الا بحــرارة ٥٥ درجة هذا وان بعض العلماء بوظايف الاعضاء الحيوانية فد اطلعوا حادثا على ان نهش الافعى يعالج بمثل هذا العلاج

ملحق لما تفدم

تعريف عــلــم الــفــلــك لــلــعــامــة

* ثالثا فد تحفف وتاكد بالاسفار الوافعة منذ فــرون فى ساير نواحى الارض وارجايها ان ليس المــرور فيه الا كرة واحدة فطعا وانه اليوم لا يخفى على احد ان من خرج مثلا من الجزاير متوجها نحو المشرق واستمر فى سيره مسامتا له لم ينحرف عنه والفرض انه لم يجد ما يعوقه فى طريفه فانه يعود اليها بعد انفضاء سفره ويلفيها فى مشرفه بعد ان خلفها فى مغربه وكذلك اذا خــرج منها متوجهــا نحــو المغرب فانه يعود اليها ايضا ويصادفها امامه فــى مغربه والحال انه تركها فى مشرفه وعلى هــذا فمن فال اننا درنا على الارض صح فوله ولا ينكر عليه وفد كثر اليوم مــن دار بها لتيسير ذلــك بوجود الفافلات السريعــة الكثيرة برا وبحرا حتى يتاتى للانسان ان يفطع فــى اشهر فليلة ما كان يفطعه فى اعوام عديدة

* رابعا ان ظل الارض الذى ينتشر على وجــه الفمر حال الخسوفات انما يرتسم على هيبة مستديرة مــن ايــة ناحية انحصر ظلها وليس هذا الدليل الفاطع مفصورا على تكوير الارض ففط بل فيه برهان على انعزالها فى الفضاء وانفرادها كما ثبت ذلــك ايضا بالجولان فى البحور وبــان بيانــا شافيا

* فد استفيد من تتابع الاسفار والــدوران بالارض عــلى الاستمرار ما تتغاير فيه اوفات الليل والنهــار وذلــك اذا فرضنا ان راصدا من الرصاد سافر من الجزاير وفت الزوال متوجها نحو المشرق مارا على استفامة ومعه ساعــة محكمــة لاتنحرف عن الوفت اصلا فانه كلما تمادى فى سيره الا ويجد وفت الزوال الموسة عليه ساعته متاخرا عن الوفت فى المكان الذى وصل اليه وهكذا يرى فى ساعته بعض تاخير فى ساير المحال التى يمر بها ففى الاسكندرية مثلا اذا علمت ساعة الراصد المذكور على نصف النهــار تكون ساعة البلاد اذ ذاك فد جاوزت الــزوال بساعة واحدة و٤٧ دفيفة من العشية وعلى هذا المثال تكون فى مكة ٢ و٢٨ دفيفة وفى بغداد ٢ و٤٥ دفيفة وفى طهران ٣ و١٣ دفيفة وفى كلكتة ٥ و٤١ دفيفة وفى كانطــون الكاينة بسواحل الصين ٧ و٢٠ دفيفة وهو وفت المساء ثــم اذا استمر على طريفه نحو المشرق وعبر البحــر الهندى ونزل بصانفرانسيسكو من كليفورنى فمتى علمت ساعته هناك على وسط النهار تكون ساعة تلــك المدينة ٣ و٤٣ دفيفة صباحا ثــم اذا اراد ان تكون ساعته موافقة لساعة البلاد فيلزمه ان يفدمها باكثر من ١٢ ساعة لكن نفرض انه يتركها عــلى حالها ويزيد فى سيره فاذاحل بمدينة نويورك الكاينة بالساحل الشرفى من اميركا فهناك تــوذن ساعتــه بوفــت الزوال عند ما تكون ساعة البلد ٦ و٥٧ دفيفة صباحا ثــم اذا عبر البحر المحيط ونزل بالسويرة فى ناحية المغــرب فيرتسم فى ساعته وفت الزوال حين تكون ساعة البلد ١١ و١٤ دفيفة صباحا وعند رجوعه الى الجزايــر التى خــرج منها يتحفف لديه ان ساعته فى غاية الموافقة مــع ساعة البلد وباعتبار ءاخر انه اذا عمل جدولا وضبط فيه ايام سفره من اولها الى ءاخرها بحيث يرفمها يوما فيوما لاشــك انــه يتعجب عند ايابه الى بلده حيث يجــد الايام المرفومــة فى جدوله تزيد يوما واحدا على ايام المكان الــذى سافر منه وذلــك بمفابلة التاريخين فلو كان امضى سفره متوجها نحو المغرب يكون الامر بضد ذلــك بمعنى انــه يجد الايام المرفومة فى جدوله حالة ايابه الى بلــده تنفص بيوم واحد فعلى هذا المعنى ان من سافر نحو المشرق عاش يوما زايدا وبعكسه المسافر نحو المغرب اعنى كلما سافــر احد بفصد الدوران على الدنيا فاذا ابتدا سفــره بالتوجه نحو المشرق فانه يربح يوما واحدا فى دورته واذا ابتــداه نحو المغرب فيضيع له يوم غير انه اذا عــاد الى المحل الذى ابتدا منه السفر لابد ان يجد عدد شــروق الشمس اما زايدا اوناقصا وذلــك بحسب جهة سفره فلولــم يسافر لم يظهر له ذلــك وفى الحفيفة لم يحصل فــى ايام حياته زيادة يوم ولانفصانه

* فبثبوت ما ذكر وتفريره يتضح استعمال الادارة البحرية فى جانب المراكب الموجهة الى المشــرق عــلى طريق راس الرجا الصالح بجنوب افريفيا انهــا تزيد لملاحيهــا مونة يوم ومن جانب المراكب الموجهة الى المغــرب مــع طريق راس هــورن بجنوب اميركا الفبلية انها تنفص لملاحيها مونة يوم وهــذا العمل يسمى بمعرفة الموافقة بيــن الكميات

* لا يخفى ان دايرة الكرة الارضية مفسمة الى ٣٦٠ درجــة وانها اى الارض تتمم دورتها على نفسها فــى مــدة ٢٤ ساعة وهى المدة التى تحل فيها الشمس بنفطة دايرة نصف النهار مرتين ومعلوم ان الاربعة والعشرين ساعة هى عبارة من ٢٤ مرة ٦٠ دفيفة ومجموعها ١٤٤٠ دفيفة وبفسمة هذا المجموع على ٣٦٠ درجة يحصل ٤ دفايف لكل درجــة فالمسافر مثلا نحو المشرق اذا استمر على طريفه ولم يتحول عنها فانه كلما فطع درجة من الدرجات المنسوبــة للارض الاوتنفص له الايام باربعة دفايف وسبب هــذا النفصان هو سيره تجاه الشمس حتى اذا تمم دورته على الارض يجد شروق الشمس فى حسابه زاد مــرة على ان لو بفى فى مكانه الذى ابتدا السفر منه وسنبين مستفبلا المحل الذى منه يلزم تبديل التاريخ لتتوافق كميته مــع كمية الفرور التى يمر بها المسافر

* لما اسلفنا الكلام على هيبة الارض مع ما فيها من البحور وبينا انها كرية ورايتنا ان ما اوردناه فــى ذلــك مــن البراهين كاف شاف فنستعمــل الان مــا استظهرناه مــن تلــك الدلايل فى تبيين مسالة اخــرى استشكلها الافبياء مع انها واضحة محسوسة وهى مسالة التفاطر

* حيث تعين علينا الان ان نعتفــد جزمــا ان الارض كرية ينبغى لنا ان نتامل فيما يــراه المسافــر لودار فــى سفره على الارض دورة كاملة دون ان ينحرف من الطريق التى يممها فانه ما من محل يحل فيه الاويرى الاشياء الفايمة على سطح الارض لا تغاير التى مــر عليها فبلها بمعنى انــه يشاهد كل جسم لوخلى ونفسه لسفط مع الخط المنتصب المعبر عنه بخط الشافول نعنى انه يجد فى كل محل ساير البشر والديار والاشجار فايمة على اصولها وهكــذا يلفيها فى كل موضع الى ان يعود الى الموضع الذى ابتدا منه السفر وعلى هذا لابدان يكون فد انتهى فى سفره يومــا مــا الى الجهــة المفابلة للمحل الذى سافر منه بحيث يواصل بينهما خط مار بمركز الارض ومتى كان فى تلك الجهة يلزم ان يكون اهل بلده مفاطرين له كما هو مفاطر لهم ايضــا نعنى تصيــر فدماه مواجهة لافدام اهل محله

(البفية تاتى)

الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفى البوسطة فرنك و ٦٠ س

بمطبعة فونطانة وشركاية

اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى باللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* وبلاشك ان من اكتسبه ومارسه يجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتحقق ذهنه مافيمته فى المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما

الشريعة الاسلامية

للامر المادون للقضاة لانتقال الاسواق التى بقسمهم الشرعى مع جريدة الاسواق بحسب كل قسم

ثمنه بالقلم الفرنساوى والعربى فرنكان اثنان وفى البوسطه فرنكان وخمسة سانتيما

بمطبعة فونطانه وشركايه

فانون الدولة المورخ ٢٢ ديسمبر سنة ١٨٨٨

* المتضمن شان تسجيل رسوم القضاة واحكامهم لدى ادارة الدومين مع رسالة الوالى المورخة ٣٠ مارس ١٨٨٩ الموضحة لكيفية العمل بالتسجيل المذكور

* الكوالة المعبر عنها مانده للسادات المترجمين لدى محاكم الصلح

ثمنها ١ ف ١٥ وفى البوسطة ١ ف ٢٠

---

* قصة دليلة المحتالة وزينب النصابة واخيها زريق السماك مع احمد الدنف وحسن شومان وعلى الزيبق المصرى انتخبها من كتاب الف ليلة وليلة السيد مارنو ترجمان عسكرى وترجمها من اللغة العربية الى الفرنسوية قصدا منه فى تمتع المطلع عليها بحسن معانيها

* ثمنه فرنك وخمسون سانتيم وفى البوسطة فرنك وستون سانتيم فمن اراده فليطلبه من السيد فونطانة وشركايه

---

* فهرسة مفصلة المختصر سيدى خليل مجعولة على ترتيب الحروف ومختصة بالنسخة المطبوعة بمدينة باريس حرره السيد فانيان المدرس بالمدرسة العليا ببلد الجزاير فى العلوم الادبية العربية

* وان هذا الكتاب يحتاج اليه الحكام ووكلها الشرع والمترجمون وبالجملة كل من هو مشتغل بالشريعة الاسلامية لانه يسهل الفحص والمقابلة حينا فى نسخة سيدى خليل المطبوعة ببلد باريس ويستفاد منه ايضا برنامج المختصر المذكور

ثمنه ٧ ف ٥٠ س وفى البوسطة ٨ ف

* وتغيير الفصل الثالث من الباب العاشر والفصل الثانى من الباب الرابع والاربعين من الشريعة المذكورة

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

---

* الشريعة المورخة فى ٢٢ جوليت سنة ١٨٨٩ فى شان تعيين الطرق المتبعة لدى المجلس المنعقد لدى السيد مدير العمالة

---

* الشريعة المورخة فى ٤ مارس سنة ١٨٨٩ فى شان تغيير حكم التفليس ثمنه ١ ف ٢٥ وفى البوسطة ١ ف ٣٠

---

* الدخول فى جاية الجنسية الشريعة المورخة فى ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ فى شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفى البوسطة ١ ف ٥

* يباع مطبعة فونطانه وشركايه بزقاق دورليان عدد ٢٩ بالجزاير من مبرفير مجلد

اعلام

* ليكن فى علم الجميع ان سيد فيشر والسيد روبيز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان فى ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها اوما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكروما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء فى ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم جوده مما اوصى اليه لابوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث فى الصناديق من اى ونوع كان حال فالمرجو من السادة الاميا ولمتصرفين بالبلدان الممتزجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين الطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولاريب فى ان كل مدعو مجيب

وان املنا لايخيب اذانه ليس فى سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار فى الاقطار الجزايرية ولم يكن فى حسباننا ولن يطرق تخمينا الا سحليد ذكر معرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليفة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الارله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك فى جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرف حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها فى صناديق من العودذات ثقب عديدة او يسيرة ولوثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة احاد من نوع

فد علم الفرا من جلة ما يشتمل به فى مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبير فونتانة وشركايه بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن فى علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو والشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٥ ثمنا ٥٠ س وفى البوسطة ٥٥ س

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

فانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الريس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية فى كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما

فانون الدولة المورخ ١٧ افريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها فى المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفى البوسطة فرنك وستون سانتيما

ملكية العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ فى شان تنفيذ امر السيناتوسكونسولت المورخ فى ٢٢ افريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ افريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر فى شان الاعمال المتضمنة بالفانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث فى البوسطة ف و ٥ س

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفى البوسطة ١ ف و ٢٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دصمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيى دوليناه

قابض التسجيل ببجايه

عربها

السيد على بن محمد اكلى

الترجمان الشرعى ببجايه

ثمنه ٥ فرنك وفى البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات

L'Adjoint délégué,

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.